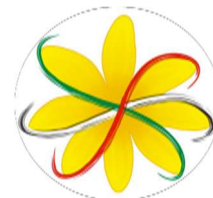




Istituto
Italiano Statale
Omnicomprendivo
di Addis Abeba



Sistema della
Formazione
Italiana nel
Mondo



IISO - "G. GALILEI"-ADDIS ABEBA
Prot. 0003414 del 14/07/2026
VII-1 (Uscita)

Belay Zeleke St. - P.O.BOX 970 Tel.: 00251 11155 13 96 - 00251 11155 1101

CF 80213330584 – Codice Univoco XE5WUM

mail: istitutocomprendivo.addisabeba@gmail.com

Sito WEB: http://scuolaitaaddisabeba.esteri.it/scuolaita_addisabeba/it/

Avviso per la selezione di personale docente con contratto locale a tempo indeterminato per le ore di insegnamento costituenti cattedra – DOCENTE DI LINGUA AFAAN OROMOO – CLASSI III,IV,V SCUOLA PRIMARIA E I SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

L'Istituto Italiano Statale Omnicomprensivo Galileo Galilei di Addis Abeba indice una selezione, mediante pubblicazione sull'albo informatico dell'Istituto, sul sito Internet e sul sito Internet dell' Ambasciata d'Italia ad Addis Abeba , per lo sviluppo di una graduatoria per eventuale assunzione di personale docente a tempo indeterminato per la disciplina LINGUA AFAAN OROMOO per il Curricolo nazionale Etiopico.

Principali riferimenti normativi

- Decreto legislativo 64 del 13 aprile 2017
- Disciplina della scuola italiana all'estero, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera h), della legge 13 luglio 2015, n. 107 a Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 1202/1615 del 4 settembre 2017
- Decreto direttoriale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 3615/2501 dell'8 gennaio 2017
- Decisione dirigenziale prot. 3411 del 14 luglio 2026.

Obiettivi della selezione

Con la selezione si individua il docente per la costituzione di una graduatoria di personale di LINGUA AFAAN OROMOO per il Curricolo nazionale Etiopico. La graduatoria è finalizzata alla eventuale assegnazione di ore di insegnamento costituenti cattedra (DOCENTE DI LINGUA AFAAN OROMOO – CLASSI III,IV,V SCUOLA PRIMARIA n. ore 18 e CLASSI I SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO n. ore 6 per un totale complessivo di ore 24), , relative agli insegnamenti obbligatori secondo l'ordinamento locale. L'elenco completo delle ore di insegnamento previste per l'anno scolastico 2026- 2027 è allegato a questo avviso.

Questo elenco potrà subire delle variazioni in ragione di una diversa ripartizione delle ore del personale in servizio o per esigenze organizzative.

Contratto di lavoro

Il contratto di lavoro è regolato dalla normativa locale, come previsto dall'art. 33 comma 1 del d.lgs. 64 del 13 aprile 2017.

La retribuzione è fissata sulla base dei parametri previsti dall'art. 31 comma 5 del d.lgs. 64 del 13 aprile 2017 e prevede un importo annuo lordo di:

- Euro 18.216,64 per un insegnante della scuola primaria per orario completo di cattedra di 24 ore settimanali;

Euro 19.717,98 per un insegnante della scuola sec. di I grado per orario completo di cattedra di 18 ore settimanali;

Questa retribuzione si riferisce all'orario completo di cattedra . la retribuzione sarà proporzionale alla cattedra assegnata

Il contratto entra in vigore dopo l'apposizione del visto sul decreto di approvazione del contratto dei competenti organi di controllo.

Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla selezione i candidati che, alla data di scadenza dell'avviso, possiedono i seguenti requisiti:

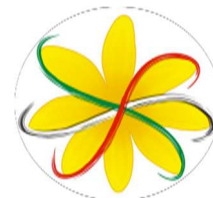
- a) avere compiuto 18 anni;
- b) compimento dell'età massima (65 anni) in un anno scolastico successivo a quello di prima assunzione;
- c) idoneità fisica all'impiego;
- d) possesso di titolo di residenza e di permesso di lavoro in Etiopia;



Istituto
Italiano Statale
Omnicomprendivo
di Addis Abeba



Sistema della
Formazione
Italiana nel
Mondo



Belay Zeleke St. - P.O.BOX 970 Tel.: 00251 11155 13 96 - 00251 11155 1101

CF 80213330584 – Codice Univoco XE5WUM

mail: istitutocomprendivo.addisabeba@gmail.com

Sito WEB: http://scuolaitaaddisabeba.esteri.it/scuolaita_addisabeba/it/

- e) residenza da almeno un anno in Etiopia (se non si può provvedere diversamente, può prescindere dal periodo minimo di residenza nel paese ospitante, come previsto espressamente dal d. lgs. 64 del 13 aprile 2017, art. 31, c.3);
- f) titolo di studio necessario a ricoprire la posizione lavorativa indicata nell'avviso di selezione, conseguito dopo almeno quattro anni di studio di livello post-secondario e corredato, se conseguito all'estero, dalla dichiarazione di valore rilasciata dal competente ufficio consolare;
- g) essere in possesso inoltre dei requisiti per l'insegnamento della materia previsti dall'ordinamento etiope (**LAUREA IN LINGUA OROMO**);
- h) conoscenza della lingua italiana a livello almeno **B2** del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);
- i) per le discipline il cui insegnamento si svolge in lingua locale, ovvero:
 - scuola secondaria di primo grado: seconda lingua comunitaria: inglese;
- j) non essere sottoposti a procedimenti penali per reati non colposi né in Italia né all'estero, ivi compresi quelli relativi a reati sui minori;
- k) non essere stati condannati, anche con applicazione della pena su richiesta delle parti, per reati non colposi o reati contro i minori né in Italia né all'estero, ivi compresi quelli relativi a reati sui minori;
- l) non essere stati destituiti, licenziati, dispensati o dichiarati decaduti dall'impiego o dal lavoro alle dipendenze di una pubblica amministrazione.

Domanda di partecipazione

La domanda di partecipazione deve essere redatta secondo il modello allegato e deve essere accompagnata dal curriculum vitae.

Alla domanda deve essere allegata una copia del documento di identità.

È necessario apporre la firma:

- sulla domanda di partecipazione;
- sul curriculum vitae;
- sulla copia del documento di identità.

N.B.:

Il curriculum vitae dovrà elencare distintamente e per esteso i "titoli culturali" e i "titoli professionali" valutabili secondo le indicazioni di questo avviso (cfr. oltre il paragrafo "Valutazione dei titoli e graduatoria finale").

Nell'elenco dei "titoli professionali" si dovranno indicare con chiarezza i giorni complessivi di servizio effettivo per ogni anno scolastico.

Termine di presentazione della domanda

La domanda deve essere presentata alla scuola entro le ore 12.00 del 27 agosto o con consegna a mano alla segreteria del personale di segreteria, oppure inviata tramite PEC all'indirizzo amb.addisabeba.scuolaitaliana@cert.esteri.it

La data di presentazione della domanda è attestata:

- a) se consegnata a mano, negli orari di apertura al pubblico della segreteria (visibili nel sito della scuola), dalla data del protocollo di arrivo;
- b) se inviata per posta elettronica certificata, dalla data del messaggio di conferma di "invio", generata automaticamente dal gestore dell'account di posta certificata.

Non possono essere accolte le domande inviate per posta elettronica non certificata.

La trasmissione della domanda e del curriculum deve indicare nell'oggetto la parola SELEZIONE DOCENTE DI LINGUA AFAAN OROMOO – CLASSI III,IV,V SCUOLA PRIMARIA E I SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

Commissione esaminatrice

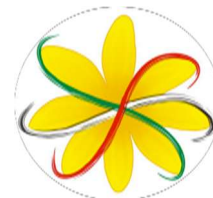
Il dirigente scolastico nomina la commissione esaminatrice dopo la scadenza del bando.



*Istituto
Italiano Statale
Omnicomprendivo
di Addis Abeba*



**Sistema della
Formazione
Italiana nel
Mondo**



Belay Zeleke St. - P.O.BOX 970 Tel.: 00251 11155 13 96 - 00251 11155 1101

CF 80213330584 – Codice Univoco XE5WUM

mail: istitutocomprendivo.addisabeba@gmail.com

Sito WEB: http://scuolaitaaddisabeba.esteri.it/scuolaita_addisabeba/it/

Essa è presieduta dal Dirigente Scolastico ed è composta da almeno due docenti, di norma in servizio nella scuola o nel Paese dove ha sede la scuola (ETIOPIA), inviati ai sensi dell'articolo 18, comma 1, o dell'articolo 24, comma 1, del decreto legislativo 64/2017 ed abilitati all'insegnamento delle discipline per cui si procede alla selezione o di discipline affini.

Per l'accertamento della conoscenza di lingue straniere e o per la valutazione della prova pratica o in ogni altro caso in cui ne ravvisi l'opportunità, il dirigente scolastico può nominare un ulteriore commissario in possesso delle specifiche qualificazioni richieste, individuato di preferenza tra docenti di scuola secondaria o di università che hanno sede in ETIOPIA.

I componenti della commissione partecipano a tutte le fasi della selezione. Di ciascuna di esse la commissione redige verbale, sottoscritto da tutti i membri della commissione.

Le funzioni di presidente non sono delegabili, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 5 del decreto legislativo 64/2017.

Prove d'esame

La selezione per docenti locali consta di:

- a) una prova scritta sulle discipline che il docente dovrà insegnare;
- b) una prova scritta atta ad accertare la conoscenza delle metodologie e tecnologie didattiche;
- c) una prova orale sulle discipline che il docente dovrà insegnare, comprensiva: della prova di LINGUA ITALIANA

Trattandosi disciplina locale, legata al CURRICOLO LOCALE e all'esame Nazionale Ministry, i contenuti delle prove faranno riferimento alla normativa locale e ai programmi degli esami nazionali etiopici.

Il punteggio massimo conseguibile in ciascuna prova è pari a 30. La prova è superata con un punteggio non inferiore a 21.

La commissione procede alla correzione della seconda prova scritta dei soli candidati che hanno superato la prima prova scritta. Sono ammessi alla prova orale i candidati che hanno superato entrambe le prove scritte. La convocazione alla prova orale è effettuata mediante avviso nel sito istituzionale della scuola.

La prova orale è diretta a valutare la padronanza della disciplina, della relativa progettazione didattica, la capacità di comprensione e conversazione nella lingua italiana.

Il calendario delle prove verrà pubblicato nel sito <https://scuolaitaaddisabeba.esteri.it/> dopo l'insediamento della commissione esaminatrice.

Valutazione dei titoli e graduatoria finale

La graduatoria finale della selezione comprende i candidati che hanno superato tutte le prove di esame di cui al punto precedente e reca, per ciascun candidato, un punteggio finale determinato dalla somma di:

- a) punteggi di ciascuna delle prove d'esame;
- b) punteggio relativo ai titoli culturali e professionali.

Sono valutati come titoli culturali i seguenti:

- a) dottorato di ricerca;
- b) diploma di specializzazione;
- c) master universitari di primo e di secondo livello;
- d) diploma di perfezionamento;
- e) laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, diversa da quella richiesta nell'avviso;
- f) diploma accademico di primo livello o laurea di primo livello;

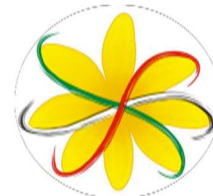
I titoli culturali di cui all'elenco precedente sono valutati secondo i seguenti criteri:



*Istituto
Italiano Statale
Omnicomprendivo
di Addis Abeba*



**Sistema della
Formazione
Italiana nel
Mondo**



Belay Zeleke St. - P.O.BOX 970 Tel.: 00251 11155 13 96 - 00251 11155 1101

CF 80213330584 – Codice Univoco XE5WUM

mail: istitutocomprendivo.addisabeba@gmail.com

Sito WEB: http://scuolaitaaddisabeba.esteri.it/scuolaita_addisabeba/it/

- a) sono considerati i titoli conseguiti a seguito di un corso di studi di durata non inferiore ad un anno accademico, aggiuntivi rispetto a quelli richiesti come requisiti di partecipazione;
- b) sono attribuiti 2 punti per ogni anno di durata del corso di studi ai titoli coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa ed 1 punto per ogni anno di durata del corso di studi ai titoli non coerenti;
- c) ai titoli indicati alla lettera (e) dell'elenco precedente (laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, diversa da quella richiesta nell'avviso) sono attribuiti sempre 10 punti se coerenti con la disciplina da insegnare e 5 punti se non coerenti;
- d) ai diplomi di conservatorio, accademia di belle arti o istituto superiore di educazione fisica di vecchio ordinamento sono attribuiti 6 punti se coerenti con la disciplina da insegnare e 3 punti se non coerenti;
- e) ai titoli di cui all'elenco precedente sono equiparati i titoli di studio equivalenti conseguiti all'estero e corredati da dichiarazione di valore rilasciata dal competente ufficio consolare.

Sono valutati i seguenti titoli professionali:

- a) per ogni anno scolastico di insegnamento in una scuola statale o paritaria italiana anche all'estero nella disciplina per cui si procede alla valutazione: punti 2 (fino a un massimo di 10 punti);
- b) per ogni anno scolastico di insegnamento in una scuola straniera o in una scuola italiana non paritaria nella disciplina per cui si procede alla valutazione: punti 1 (fino a un massimo di 5 punti);
- c) per ogni anno scolastico d'insegnamento in altra disciplina in una scuola statale o paritaria italiana anche all'estero: punti 1 (fino a un massimo di 5 punti);
- d) per ogni anno scolastico d'insegnamento in altra disciplina in una scuola straniera o in una scuola italiana non paritaria: punti 0,5 (fino a un massimo di 2,5 punti);
- e) possesso dell'abilitazione o dell'idoneità a cattedra o di titolo equivalente nell'ordinamento locale relativo alla disciplina per cui si procede alla valutazione, purché non richiesto ai sensi di quanto indicato alla lettera (g) dei requisiti di partecipazione: punti 4.

Il punteggio relativo ai titoli culturali e professionali non può superare i 20 punti complessivi. La scuola pubblica nel proprio albo e sul proprio sito internet la graduatoria dei candidati idonei, che conserva validità per 2 anni dalla data di pubblicazione.

Avverso la graduatoria è ammesso reclamo da presentare, entro 5 giorni lavorativi dalla data di pubblicazione della stessa, al dirigente scolastico.

Documentazione integrativa

Entro 15 giorni dalla comunicazione dell'esito della selezione, il vincitore presenta la documentazione comprovante il possesso dei requisiti e dei titoli dichiarati nella domanda di partecipazione.

I vincitori che non presentano i documenti entro il termine di cui al precedente capoverso decadono dal diritto all'assunzione.

I documenti in lingua straniera sono accompagnati da traduzione dichiarata conforme all'originale in lingua italiana.

In luogo della certificazione indicata sopra, eccettuata quella relativa all'idoneità fisica, i cittadini italiani e dell'Unione Europea presentano dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'art. 46 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000).

Qualora la richiesta di controllo, ai sensi dell'art. 7 del D.P.R. dei 28 dicembre 2000 n. 445, presso autorità ed enti stranieri non avesse riscontro verrà chiesto agli interessati di consegnare la documentazione in traduzione dichiarata conforme all'originale in lingua italiana.

La Dirigente Scolastica
Marina Venturella